

I n f o r m a c i ó N

## Cultural Albacete

mayo 1995



86



Ensayo	3	El Alamo alfonso en el siglo XIX, por Ángel Páez
Ópera	21	La Ópera de Cámara de Valencia en el teatro de Valencia
Música	24	Voces Corales y Música Cámara en el año
	25	XIII Ciclo de Conciertos de Órgano en Liétor
	26	Los doctores
Literatura	27	Antonio Colinas: "El río de los ríos" y "El río de los ríos"
	30	Antonio Colinas: "El río de los ríos"
	31	Musical Notes, incluido en mayo
El estado de la cuestión	32	XII jornadas de Historia: José Antonio Marina
	32	Enfoque sobre y Francisco Jarro, participando
Teatro	33	"Segunda parte" con Lola Herrera y Francisco

Cultural Albacete advierte que el contenido de los artículos firmados refleja únicamente la opinión de sus autores.

Los textos contenidos en este Boletín pueden reproducirse libremente citando su procedencia.

EDITA: Cultural Albacete  
Avda. de la Estación, 2 - 02001 Albacete  
Tel.: 21 43 83

IMPRIME: Excmo. Diputación Provincial de Albacete.  
Fotocomposición y Fotomecánica: Gráficas PANADERO - Ctra. de Madrid, 74 - 02006 Albacete

D.L. AB-810/1983  
ISSN 0210-4148

**Portada:** Motivo del cartel anunciador del XIII Ciclo de Conciertos de Órgano en Liétor.



<b>Ensayo</b>	● «El Ateneo albacetense en el siglo XIX», por Ángel Nacle García	3
<b>Ópera</b>	● La Orquesta de Cámara de Varsovia en «El barbero de Sevilla»	21
<b>Música</b>	● Víctor Correa y Mariana Gurkova en el ciclo «Schubert: Música de Cámara»	24
	● XIII Ciclo de Conciertos de Órgano en Liétor	25
	● Los dos órganos	25
<b>Literatura</b>	● Marcos Ricardo Barnatán, Luis Alberto de Cuenca y Luis García Montero en una mesa redonda sobre poesía	27
	● Antonio Colinas ofreció un recital poético a jóvenes estudiantes	30
	● Manuel Vicent, invitado en mayo	31
<b>El estado de la cuestión</b>	● XII Jornadas de Filosofía: José Antonio Marina	32
	Emilio Lledó y Francisco Jarauta, participantes	32
<b>Teatro</b>	● «Segundos fuera», con Lola Herrera y Francisco Valladares de protagonistas	33
	● La Cuadra de Sevilla pone en escena «Identidades»	34
	● «Hora de visita», con Mari Carrillo de protagonista	36
	● Axioma Teatro, espectáculo en las calles	37
	● Se representó «Confesiones inconfesables», de José Luis Sampedro y Nelson Dorr	38
<b>Calendario de mayo</b>		39

**L**A ópera «El barbero de Sevilla», de Gioacchino Rossini, se ofrecerá al público albacetense en una única función que tendrá lugar en el Auditorio Municipal de la ciudad el miércoles 31 de mayo.

Esta puesta en escena corre a cargo de la Ópera de Cámara de Varsovia, dirigida por Stefan Sutkowski, y la Sinfonietta de Varsovia.

## *El Ateneo albacetense en el siglo XIX*

Por Ángel Ñacle García\*

**S**

I en estas pocas líneas hemos de plasmar lo que fue la actividad del Ateneo en su primera época 1880-1886, creo que no podemos ni debemos sustraernos de dar una visión panorámica de los diferentes aspectos que conformaban el entorno en que se inscribe la actividad ateneísta; parece oportuno dar una somera visión, a vista de pájaro casi, de cual era la actualidad contemporánea en esos años del último tercio del siglo XIX en torno a la década de los ochenta, en plena efervescencia de los primeros pasos del ATENEO ALBACETENSE. Vamos a ello.

- En el **entorno internacional** continúa la rivalidad entre Francia e Inglaterra por poseer amplios imperios coloniales, al tiempo que se consolidaban los proyectos expansionistas de otros países como Alemania, Italia, Bélgica, Estados Unidos y Rusia; el congreso de Berlín (1885) culminará el reparto de las colonias cuyos territorios serán de apoyo decisivo en el despegue económico que observarán estos países; Gran Bretaña con un imperio colonial gigantesco será en esta época la primera potencia mundial.

Es el momento del triunfo del Liberalismo democrático en la mayoría de los países europeos.

Por otra parte, en este periodo se pone definitivamente en marcha el movimiento obrero en el conjunto europeo. Las asociaciones sindicales y los partidos obreristas empiezan a ejercer una presión que va aumentando gradualmente a lo largo de los últimos años del siglo.

- En el **entorno nacional** se vive en la llamada Época de la Restauración que se inicia en 1875 con la proclamación de Alfonso

---

\* ÁNGEL ÑACLE GARCÍA es licenciado en Historia, profesor, miembro del Centro de Documentación de las Brigadas Internacionales, Presidente de la Federación de Deportes de Montaña de Castilla-La Mancha. Tiene varias publicaciones de Historia y otras sobre rutas excursionistas, montañismo y Medio Ambiente, siempre en torno al medio natural albaceteño.

---

XII como Rey de España. Los dos grandes partidos políticos —Conservador y Liberal— dirigidos respectivamente por Cánovas y Sagasta, se turnarán en el poder con un sistema «sui géneris» que dio positivos resultados cual fue el «encasillamiento», viciado sistema electoral, al que la figura del cacique está íntimamente ligado; el caso es que funcionó desde 1880 en que el Partido Liberal terminó de conformarse definitivamente y el bipartidismo fue una realidad. En los años ateneistas (permitiéndonos la licencia de llamarle así al periodo 1880-86), gobernaron los conservadores de Cánovas hasta 1881 y casi todo el bienio 1884-85; en el intervalo 81-84 el Gobierno correspondió a los liberales de Sagasta y desde el 25 de Noviembre de 1885 en que muere Alfonso XII y se inicia el primer Gobierno de la Regencia nuevamente el Gobierno será presidido por Sagasta.

Otros acontecimientos destacados del momento son el nacimiento de Alfonso XIII, algunos pronunciamientos republicanos en Madrid y Cartagena principalmente (también en Albacete los hubo), la publicación en 1881 del Decreto que autorizaba las asociaciones obreras legalizándose el Partido Socialista Obrero Español (fundado el 1 de Mayo de 1879), la aparición del periódico El Socialista, fundado también por Pablo Iglesias, la tenebrosa epidemia de cólera que a nivel nacional ocasionó estragos, y en el campo de la Medicina los descubrimientos históricos de Ramón y Cajal; el submarino de Peral ya está realizando sus pruebas en aguas de Cartagena.

• En el **entorno más cercano**, la vida política local es un reflejo del momento que a nivel nacional se vive. Rafael Serrano Alcázar, que proviene del Unionismo, y Francisco López Chicheri, que proviene del Moderantismo, serán los Jefes del Partido Conservador en la provincia. El partido Liberal tendrá como cabeza política a Federico Ochando Chumillas.

Tres buenos Alcaldes tuvo la ciudad de Albacete que abren y cierran el periodo: Buenaventura Conangla en los años 1879 a 1881, fue un grandísimo alcalde que promovió las obras públicas y sacó a la ciudad de Albacete del letargo en que se encontraba; de 1881 a 1884 Manuel Serrano Muraday continuó esa labor de adecentamiento urbano de la ciudad; de 1886 a 1889, otro alcalde carismático, el Dr. Andrés Collado Piña realizó una labor continuista de aquella que iniciara el Alcalde Conangla, acorde con los tiempos que se vivían.

Albacete es en estos años una típica ciudad manchega provin-

ciana, que apenas comenzaba a diferenciarse del agro circundante por su carácter de centro administrativo, sede de un funcionariado, y del excepcional establecimiento en ella de la Audiencia Territorial.

La economía albacetense, eminentemente agraria de base latifundista, con predominio del cultivo del cereal de secano, integrada en los circuitos del capitalismo comercial, mantuvo una fuerte resistencia a la modernización, guiándose la evolución de sus cultivos por la coyuntura marcada desde el exterior. La ganadería experimentó un retroceso considerable.

Por otra parte, la actividad industrial —hablamos de la ciudad de Albacete siempre— tiene un carácter tradicional; se dedicó a consumir los productos de la industria moderna (textil catalana) y sólo a partir de la aplicación de la electricidad y con los cambios hacia una política económica de signo nacionalista se pudo iniciar cierta modernización en los sectores más arraigados en la ciudad como eran las fábricas de harinas y la cuchillería; mientras continuaron los pequeños talleres artesanales y pequeños establecimientos dedicados a la elaboración de productos agrícolas o ganaderos, siendo los más abundantes los relacionados con la carpintería, alimentación y textil.

La estructura social derivada de este contexto económico, ofrecía, como decíamos, una jerarquización notable, casi de Antiguo Régimen, con una minoría terrateniente (de base latifundista) ocupando el vértice superior de la pirámide, unas clases medias de funcionarios, comerciantes y algunos industriales y labradores escasamente acomodados —burguesía industrial y comercial junto al funcionariado— que ocupaba el escalón intermedio y una amplísima base de jornaleros, pequeños propietarios agrícolas y artesanos —clases populares— con salarios muy bajos y jornadas de trabajo de 10 a 12 horas.

Una población por demás con un atraso cultural escalofriante con respecto incluso a las bajas cotas nacionales, que queda de manifiesto por los índices de analfabetismo expresados en los censos, en torno al 73% en la capital y del 80% en la provincia.

Podemos imaginar la enorme dimensión del Ateneo Albacetense en este campo de la cultura, su razón de ser en la doble vertiente de círculo recreativo, de debate y científico para las clases que podemos imaginar pudientes por un lado y de mecenazgo docente hacia las clases trabajadoras por otro, al que habría que añadir el

aspecto caritativo, de rifas, regalos de juguetes a niños pobres, representaciones gratuitas de los aficionados con el fin de atraer recursos económicos para algunas necesidades puntuales, etc. Y aún obtendremos la verdadera aceptación que nuestra sociedad tenía si reflexionamos que de los cerca de 9.500 varones que en Albacete había (sólo los padres de familia podían figurar como socios, lo que implícitamente incluía a sus familias), alrededor de 600 eran socios ateneistas, ¡un 6-7%! y con los ínfimos niveles de calidad de vida existente. Podemos concluir en la idea de que el Ateneo prácticamente polarizaba la vida cultural en la ciudad, además de lo social naturalmente, porque seguramente los socios del Primitivo y del Artístico, en su gran mayoría, lo sería también del Ateneo.

Como dice García Berrio, Albacete ha conocido siempre la existencia de una pequeña élite cultural, compuesta fundamentalmente de estimables profesionales liberales y de profesores de enseñanzas medias que han ofrecido en el terreno de la literatura y del arte muy dignos exponentes, y añadimos nosotros de la enorme importancia de la Audiencia Territorial ya que gracias a ella vino a nuestra capital provinciana —más pueblo que capital— un buen número de abogados con su cargamento cultural y su afición, en general, a hablar en público y a escribir.

Efectivamente, abogados, médicos y profesores de la Normal de Maestros y Maestras y del Instituto de 1.<sup>a</sup> Enseñanza junto a algunos ricos propietarios de talante liberal y algún que otro periodista, forman esa élite cultural que daría lugar a la constitución del ATENEO ALBACETENSE allá por el año 1880 y su permanencia hasta el verano de 1886 aproximadamente.

De acontecimiento histórico en la vida de Albacete podría calificarse la fundación del ATENEO por un grupo de intelectuales el 24 de Octubre de este año de 1880 instalándose en el número 8 de la calle Zapateros, aunque pronto se trasladó a la planta baja del Casino Artístico, en la calle Concepción.

La Junta Directiva provisional quedó constituida del siguiente modo:

Presidente: José Bartrina Royo

Vicepresidente: José Noguera

Tesorero: Pablo Ubach

Contador: José Hagastera

Vocales: Antonio Picazo, Antonio Carpena y  
Juan Pérez Romero.

Secretario: Octavio Cuartero Cifuentes.

Todos los miembros que integraban la sociedad contribuían a sufragar los gastos de mantenimiento de la misma. Si bien, a sus actos culturales y conferencias podían asistir, además de los socios y sus familias, todos aquellos que no pudieran pagar con holgura la cuota social, estimable en ocho reales mensuales. Esta cantidad podemos considerarla más bien alta, si tenemos en cuenta que cuarenta años después la cuota era la misma, dos pesetas, pero hay que descubrirse ante la generosidad de los socios que permitían, conscientes de lo elevado de la misma, que aquellas personas que no pudiesen pagarla pero que estuviesen interesados en elevar su nivel cultural, asistiesen gratuitamente a este tipo de actos. De hecho las clases —cátedras— eran impartidas desinteresadamente para los trabajadores y al final de curso se les premiaba con un diploma y a los más adelantados con un premio en metálico abierto en una cartilla de ahorros.

El Ateneo contó en un principio con 126 socios, que llegó a elevar a 600 y pico, número nada despreciable para la época, máxime si tenemos en cuenta el nivel cultural y económico del momento y el número de habitantes de nuestra ciudad que sólo superaba las 19.000 almas.

Antecedente, en opinión propia, de nuestra sociedad en Albacete, fue la Academia de Literatura que apareció a finales del año 1861 (en el número 3 de la calle Salamanca), con el deseo de estimular el amor a las letras, cultivándolas colectivamente en una esfera algo más amplia que los meros círculos de amistad. La Academia inauguró públicamente sus sesiones el 23 de Enero de 1862 en un salón del Instituto con la loable intención de establecer la comunicación de ensayos poéticos y mantener conversaciones y diatribas en torno al Arte y a la Ciencia, pero pronto sus actividades se suspendieron.

De modo que creemos que veinte años después, en 1880, el Ateneo vino a llenar el hueco dejado por aquélla, prosperando no sólo la vida científica y artística sino también otras actividades de tipo lúdico y recreativo. De la calle Zapateros, posteriormente, fue trasladado a la planta baja del Casino Artístico en la calle Concepción, donde su vida fue muy floreciente. Sus veladas literario-musicales y dramáticas, los trabajos de muchos de sus ilustres socios y sobre todo sus conferencias semanales acrecentaron el prestigio de la corporación.

Durante esta primera fase cabe señalar en el cuadro de conferenciantes, entre otros, a D. José M.<sup>a</sup> Serna, D. Pascual Jiménez de Córdoba, los catedráticos del Instituto Sres. Guillén y Sevilla y sobre todo a sus Presidentes: D. José Bartrina —el primero— Catedrático y bibliotecario, D. Manuel Alcázar y González —Presidente de 1883 a 1885—, y D. Antonio Rentero y Villota —Presidente en 1886— a los que añadiríamos D. Octavio Cuartero Cifuentes, Secretario de la Junta Directiva fundadora, político, periodista y literato. Abogados los tres últimos, de D. Manuel Alcázar encontramos pocas referencias personales; sí sabemos de su intensa vida ateneística por sus conferencias, siempre aplaudidas con fervor por los asistentes y por desempeñar la Cátedra de Psicología en esa especie de clases particulares gratuitas que el Ateneo ofrecía. Presidente de 1883 a 1885 tuvo serias diferencias políticas con D. Antonio Rentero, pero su labor en la dirección fue encomiable. Masón, pertenecía a la Logia Humanidad, de la ciudad de Albacete, fundada el 10 de Enero de 1883, bajo la obediencia del Gran Oriente de España. Junto al «Cuadro Lógico» o lista de los 56 miembros de la logia aparece otro cuadro con los miembros de honor, todos ellos anteriores Venerables de la misma, nombrados por ello «Venerables de Honor». El primero de ellos es el aludido Manuel Alcázar y González-Zamorano, cuyo nombre simbólico era «Pitágoras» alcanzando el grado 30, que es el de más alta graduación como Gran Elegido Caballero Kadosch o del Águila Blanca y Negra.

De D. Antonio Rentero y Villota, nada mejor que repetir las palabras de Roa y Erostarbe en 1891 y Francisco Javier Sánchez Torres en 1902: *«Algunas notables conferencias expuestas con la fluidez de palabra y clarividencia de pensamiento que caracterizan a todo lo que nace de la privilegiada inteligencia del Sr. Rentero, honra del foro español».*

*«...y muy singularmente la extraordinaria erudición, clara inteligencia y voz elocuentísima de nuestro paisano el Excmo. Sr. D. Antonio Rentero».* Secretario del Gobierno en Jaén, Teniente Fiscal de la Audiencia de Albacete, Decano del Colegio de Abogados de Albacete se trasladó a Madrid en 1893 obteniendo éxitos brillantes en el foro. Impartió clases en el Ateneo de inglés e italiano, dominando además el francés, alemán, portugués, latín, griego y árabe; dio numerosas conferencias sobre asuntos literarios y científicos que contribuyeron a aumentar el prestigio del centro.

El caso es que ambos Sres. D. Manuel Alcázar y D. Antonio

Rentero mantuvieron controversia política continua, este último sustituyó al otro al frente del Ateneo en 1886 y parece ser que la institución tomó marcado carácter político, por lo que no es de extrañar que decayese rápidamente acordándose la clausura dado su corte liberal y democrático.

D. Octavio Cuartero también intervino en controversias políticas, elocuente orador político y periodista, su vocación literaria quedó casi siempre relegada a segundo plano. Publicó dos compendios de poesía y una novela «*Polos opuestos*», prácticamente incontrable hoy, que forma junto con la novela costumbrista «*La Manchega*» del Marqués de Molíns los antecedentes de la narrativa albacetense.

No es demasiada la información que ofrecen los periódicos (muy escasa por los pocos números que en el Archivo Histórico se conservan) pero nos da una visión bastante cercana a lo que sería la vida del Ateneo Albacetense donde junto a algunos bailes de máscaras y a las fiestas sociales organizadas por distintos motivos (principalmente en Feria y Navidad), hay sobre todo un profundo interés cultural y formativo en todos los órdenes, literario, artístico, científico, histórico, político y social.

Repasemos año por año algunos de estos acontecimientos recogidos en la prensa local, que ni siquiera llega a los treinta ejemplares entre los años 1880 y 1886, aunque sí suelen recoger pequeñas reseñas de la actividad del Ateneo.

—Creado el **24 de Octubre de 1880**, su primer Presidente es D. José Bartrina Royo, sabio catedrático del Instituto y bibliotecario. Poco sabemos de él; D. Alberto Mateos nos dice en su obra «*Del Albacete antiguo*» que D. José murió en la Fonda del Reloj (que estaba en la calle Salamanca y es la primera que hubo en Albacete, establecida alrededor del año 1870) y que en un tratado de matemáticas de la Biblioteca Provincial escribió esta prudente advertencia: «*Estudioso: abstente de leer este libro porque corres el peligro de aprenderlo*».

—Es ya en el año **1881** cuando encontramos referencias directas a dos núcleos de conferencias. Uno llevado a cabo por D. Tomás Bernal sobre «*La mujer en el paganismo y la mujer en la religión del crucificado*»; tema tratado en diferentes sesiones y que supuso para el orador un notable éxito recibiendo una multitud de aplausos como muestra del efecto que causaron sus palabras. El otro debate, con conferencias en diversos días, trató sobre «*el*

*divorcio*» siendo protagonistas principales D. Antonio Rentero y como oponente D. Octavio Cuartero, a la sazón director del periódico *La Democracia*, quienes expusieron sus posturas contrarias entre sí, defendiéndolas en distintas sesiones siempre en la tarde noche de los jueves.

Pero quizás lo que más llame la atención sea la velada literaria organizada por el Ateneo en el Teatro Vidal el 25 de Mayo como homenaje a D. Pedro Calderón de la Barca, cuyo II Centenario de su muerte se conmemoraba este año.

El Teatro Vidal se adornó con un vistoso decorado consistente en arcos de ramaje, banderas, gallardetes y escudos de los principales pueblos de la provincia. Comenzó la velada-obsequio a Calderón con un breve discurso del Presidente, D. José Bartrina que después depositó una corona a los pies del busto del literato. Seguidamente D. Antonio Rentero leyó un discurso apologético en honor del inmortal poeta (en la prensa viene el discurso completo). Una alegre estudiantina del Instituto que durante todo el día recorrió las calles de la ciudad, ofreció otra hermosa corona que recibió en nombre de la Junta Directiva el Catedrático Sr. Rodrigo quien estimuló a los estudiantes a que se dedicaran al estudio, haciéndoles ver con motivo de este centenario lo imperecederos que son los triunfos de la inteligencia. Se leyeron seguidamente por varios socios las composiciones premiadas y algunos trozos de las comedias de Calderón. Finalmente, el Sr. Escribano y el sexteto musical por él dirigido ejecutaron unas piezas musicales y acompañaron el canto de la romanza «*Le Stelle confidente*» interpretada por otro socio, el Sr. Palet.

Ni que decir tiene que el público salió complacidísimo, representando un buen éxito para el Ateneo como promotor y organizador y para el Ayuntamiento y Diputación que cooperaron a la realización del evento.

—Del año 1882 sólo encontramos una referencia ateneísta a las fiestas que tradicionalmente se organizaban para Carnaval. Quedan algunos periódicos del año en el Archivo y son precisamente de estos días en que se celebran las carnestolendas, aunque este año no tuvieron demasiada concurrencia.

*«Antes de ayer, jueves de reventón... salió muy poquísima gente de esta capital al campo, a comerse una suculenta merienda, según añeja costumbre».*

*«Mañana primer día de carnaval: época de alegría y bu-*

*llicio, en que el mundo católico derrocha todo su buen humor, para entrar con toda seriedad y devoción en la cuaresma; pero en nuestra capital el carnaval ofrece bien pocos atractivos: nunca se ve en él nada que sea digno de llamar la atención».*

*«Ya se pasó el carnaval como todo pasa en este mundo... en nuestra capital no ha podido ser más insulso. Ni una mascarada, ni una máscara digna de llamar la atención».*

*«Después del domingo de Piñata, que es el epílogo del carnaval, se acabaron las diversiones públicas,... Hace ya bastantes años que la mayor parte de los revisteros dan comienzo a la crónica de esta época del año diciendo que el carnaval agoniza. Puede decirse con más motivo que nunca que todo el año es carnaval menos carnaval».*

Como podemos ver la animación carnavalera brilló por su ausencia. Después de este repertorio de noticias, en la Hoja Literaria de La Unión podemos leer: *«...Y aquí se dirá lo que aquellos que aseguran, que el carnaval avergonzado de la seriedad del mundo huye de las calles y se oculta en los salones; porque los bailes públicos no pueden estar más desanimados».*

Tampoco en los salones hubo suerte: del Primitivo dice *«que los bailes que celebra esta Sociedad no son ni la sombra de lo que eran en años anteriores. Concorre a ellos poca gente y la mayor parte abandona el Salón a la hora del descanso».*

Del Artístico leemos *«que el sexo feo está tan desanimado, que es raro el pollo al que se ve bailar».* Y del tercer salón de la ciudad, el Teatro Vidal donde el Ateneo *«da unos bailes para redimir del servicio militar a un músico de la Banda Municipal pero la orquesta toca las mismas piezas que tocaba hace unos años y cada vez peor..., si hasta los músicos deben tocar de mala gana al ver tanta desanimación».*

En fin, como vemos del Ateneo sólo se hace referencia a la falta de animación en el baile y que los aficionados de la Sociedad están organizando una función teatral para el Domingo de Resurrección representando la obra *Redención* pero nada más. No obstante la actividad de conferencias continuaba porque en estas fechas se llevaba a cabo un ciclo o debate sobre La libertad.

—Del año **1883** sólo tenemos una noticia, pero merece la pena.

Efectivamente 1883 es el año en que se cumple el I Centenario de la Feria. La prensa del momento se vuelca con ella. Leamos un

par de párrafos:

—«*La Centuria presente ha sido llamada con general asentimiento, del vapor y la electricidad, pudiera también recibir el nombre de Siglo de los Centenarios... Las fiestas que hace pocos años han venido a cubrir de gloria y honra apellidos y hombres tan inmortales como Camoens, Calderón y Murillo, nos lo dan a conocer bien claramente, y el Centenario de nuestra Feria, es una prueba palpable de que ésta, es para Albacete un hecho trascendental; un genio en el mundo mercantil, pero genio colectivo, genio que se forma con el trabajo de muchos, y se sostiene con los esfuerzos de todos. Con los festejos de este año se abre un periodo de prosperidad para la provincia...».*

—«*La Feria es lo único de Albacete que nos distingue y tiene cierto renombre en España. ¿Cuánto mayor sería...».*

—«*¡LA FERIA! Dulces encantos tiene para cuantos vimos la primera luz en Albacete, las palabras con que encabezamos estas líneas pues evocan...».*

Junto a una pléyade de artículos, glosas, himnos a la Virgen, recuerdos,... encontramos éste que nos llena de satisfacción:

«*También pecaríamos de injustos, aunque ya lo hemos hecho anteriormente, si no tributáramos en estas líneas, un merecido aplauso al Ateneo Albacetense, que a pesar de su modesta vida, ha conseguido organizar una festividad literaria en la que el talento sabrá disputarse los premios preparados al efecto...».*

Buscando y rebuscando damos con el Programa de la Feria del I Centenario y efectivamente en el mismo encontramos la aportación del Ateneo al programa de festejos del I Centenario de la Feria de Albacete:

#### DIA 12

Saludo matutinal con los seis cañonazos y pasa-calles por la música.  
A las siete la parada militar en la forma descrita ya para los días anteriores.

#### JUEGOS FLORALES DEL ATENEO ALBACETENSE

A las once tendrán lugar con toda suntuosidad en el teatro de Vidal, el acto solemne de la adjudicación de los ricos y distinguidos premios, presidiendo el acto un tribunal de bellísimas señoritas de esta Ciudad, de manos de quienes los recibirán los autores de las mejores obras que se presenten, según y con arreglo al programa que corre por separado.

El programa ferial es completísimo abarcando desde el 7 al 14 de Septiembre una multitud de actos, desde los seis cañonazos a la alborada, pasa-calles recorriendo las principales calles de la ciudad, la elegante cabalgata, Vísperas y Salve en honor de la Virgen de Los Llanos, grandes hogueras en la puerta de la Iglesia de San Juan, cohetes voladores, iluminación veneciana, cucañas, retretas de caballería, teatro en los dos Coliseos de la ciudad (Vidal y Liceo), actos benéficos, tres corridas —con los mejores matadores: Cara-ancha, Lagartija y Currito—, una gran Exposición Provincial de Agricultura, Industria y Comercio costeada por la Diputación, fuegos de pólvora, bengalas, etc... En fin una señora feria como diríamos hoy en la que ocupa un lugar de honor el Ateneo como colaborador y mantenedor de la actividad cultural del programa ferial. ¡La noticia desde luego merecía la pena!

—El año siguiente, **1884**, el Ateneo sigue en esa línea ascendente de actividad, ello junto a una mayor cantidad de fuentes documentales nos permite acercarnos a su dinámica un poco más.

Ya se ha apuntado anteriormente que las actividades se iniciaban en Octubre normalmente e incluso en Noviembre con una veldada de apertura en la que se leía por el Secretario la memoria del ejercicio anterior y con el discurso del Presidente se consideraba abierto el siguiente periodo. Naturalmente después del discurso de apertura había música y en obsequio a la «inquieta juventud» se terminaba con baile. Transcurridos los meses siguientes, en Junio, con los calores del verano se daba por terminado el curso por lo que éste se asemejaba en su estructura a un curso académico con una duración desde finales de Octubre o principios de Noviembre hasta finales de Junio.

Las elecciones a Presidente, que encabezaba una lista de socios para conformar la Junta Directiva, tenía lugar a la mitad aproximada del curso, produciéndose el relevo con la mayor normalidad y continuando con la planificación del comienzo del mismo. No se estipula una duración en el cargo, que normalmente era anual, aunque a veces se reelegía por segunda vez si es que no había otra candidatura; en caso de que la hubiese se producía el relevo y era ésta la que continuaba con lo programado y comenzaba sus propias gestiones encaminadas a preparar el curso siguiente. Creemos estar en lo cierto si decimos que al no estar politizada la Sociedad y no existir otros intereses que los propios del Ateneo, con el cambio de Presidente y Junta Directiva anual o bianual, se conseguía un reparto de

las cargas que la propia entidad generaba y con nuevas fuerzas e ilusiones naturalmente tenía que redundar en beneficio de la Sociedad; y tampoco nos equivocamos al decir que los ciudadanos albaceteños estaban deseosos de que el Ateneo comenzase su curso, y con él sus múltiples actividades recreativas y culturales, principalmente las Cátedras de docencia no reglada. La apertura de cada curso era siempre un pequeño acontecimiento, a él asistían no sólo los socios y sus familias, sino todas las autoridades locales y la prensa que era gentilmente invitada, y en honor de la cual hay que romper una lanza porque verdad es que no sólo reservaban un hueco para la noticia ateneísta, sino que tenía su propio espacio rotulado como ATENEO ALBACETENSE, en el que todas las referencias son siempre positivas, alagadoras para el Ateneo. Se palpa el aprecio que se tenía por esta singular Sociedad, seguramente de agradecimiento por la ingente labor cultural que altruístamente llevaba a cabo.

Decíamos que los ciudadanos esperaban con anhelo el comienzo del curso; veamos esta pequeña nota de prensa: *«Plácenos mucho que el Ateneo recobre su animación, perdida momentáneamente por los calores del estío, pues la verdad es que las largas noches que ya han empezado se hacen interminables sin aliciente alguno»*. Su fecha es de 15 de Octubre de 1884 y creemos que no necesita comentario alguno.

El programa del ATENEO era variado, para el gusto de todos: veladas literarias, veladas literario-musicales y dramáticas, conferencias, discusiones, lecturas y clases diversas se sucedían frecuentemente manteniendo la animación en el Centro, a la vez que por ellas se perseguían aspiraciones del espíritu humano.

D. Emilio Montserrat, entendido y querido profesor de música era el organizador de las fiestas. Las señoritas, hijas de socios, participaban muy activamente en todo tipo de veladas musicales y dramáticas; entre las primeras era corriente que cantaran las Stas. Pozo, Calatayud, Montserrat y Prat; el contrapunto masculino lo ponían los Sres. Castellanos y Montserrat. Algunas obras que interpretaron fueron *«Delia»*, *«Léxtasis»*, *«Non a ver»*, *«La Infortunada y la Pecadora»*, el aria *«Marina»*, la romanza *«Jugar con fuego»*, etc.; también hay conciertos de guitarra y de violín principalmente, estos interpretados por un cuarteto (de socios naturalmente) dirigidos por el Sr. Bula.

No era sólo a Orfeo y a Apolo a quienes se rendía culto en

estas reuniones; Terpsícore, diosa de la danza, compartía con ellos las primicias, convirtiendo al Ateneo en un verdadero Parnaso, en que las creaciones de la imaginación de los griegos tomaban cuerpo en el de las bellas albaceteñas.

En varias ocasiones convirtiose también en templo de Talía —las veladas dramáticas ponen en escena auténticas obras de teatro—, a veces con decorados y aún con alguna tramoya, e incluso de entre los actores aficionados, todos socios, alguno llegó a profesional; destacan las Stas. Esparcia, Pozo, Matilde y Luisa Serna, Concepción y Emilia Romero, Montserrat, Calatayud, Ruiz, Sánchez, Ibáñez y Peña; y entre los caballeros, los Sres. Díaz, Ferrándiz, Martínez, Pérez, Mateos, Serna, Gamboa, Prieto y otros cuya maestría les llevó a interpretar varias obras y juguetes dramáticos como *«El Gran Galeote»*, *«La Oración de la tarde»*, *«El Octavo no mentir»*, *«El guardián de la casa»*,... la lista sería interminable, incluso alguna zarzuelita como *«Monomanía musical»* que se repitió durante varias noches e hizo las delicias de los asistentes. Muchas de estas representaciones, las de más envergadura se llevaron a cabo en el Teatro Vidal siempre dispuesto para ello.

La prensa siempre tenía unas palabras de aliento; después de la representación de *«El Octavo no mentir»*, en Navidad, el periodista hace tal comentario de la obra en general y de los actores aficionados cuya interpretación analiza individualmente, que ocupa una página completa del diario. El final es este: *«Reciban nuestra sincera enhorabuena la Junta Directiva del Ateneo que tan buenos ratos nos proporciona, las señoritas que tan desinteresadamente prestan su valioso concurso, y los señores que componen el cuadro de declamación, que con infatigable trabajo coadyuvan a la prosperidad de una Sociedad, gracias a la cual podemos prometernos algún rato de solaz, aquí donde tan pocas distracciones contamos»*.

Si en las veladas hubo la animación que se desprende de lo leído, en las conferencias hubo una notable exuberancia; la tribuna fue ocupada infinidad de veces por socios que dan a conocer las producciones de los mejores escritores nacionales y foráneos, y por oradores que unas veces suelen tratar con claridad y amenidad los temas más diversos y otras establecen polémicas en defensa de sus doctrinas.

La lista también sería larga pero citaremos entre los escritores cuya obra se leyó o recitó a Núñez de Arce, Lord Byron, Zorrilla, Víctor Hugo, Espronceda, etc.; como conferencias nombraremos

las que más nos atraen: así pues el Sr. Gómez Julián disertó sobre Influencia de la música en los sentimientos del corazón; el Sr. Bartrina sobre las grandes festividades de la antigüedad; D. Antonio M.<sup>a</sup> Picazo sobre los Gremios; D. Antonio Rentero sobre Las Cajas de Ahorros y Montes de Piedad (llegó de tal modo a convencer a los oyentes que convencidos de las ventajas de su creación, formaron una Comisión que formuló un proyecto e inició una suscripción para allegar recursos para su instalación); el Sr. Romero habló sobre Frenología (hoy tan de moda); etc. Las conferencias son tan variadas como los oradores, Polonia, Egipto, Turquía, Psicología celular, Gimnasia, Higiene, Medicina, Evolución genética, Nosogénesis del cólera, etc., son algunas de las disertaciones que atrajeron la atención de los socios.

Los llamados Temas de Debate era lo más interesante, sometidos a discusión, en ellos participaban los mejores oradores, manteniendo durante varias semanas la animación de estos torneos de la inteligencia; en este año fue en primer lugar *El Concepto de Estado* el tema debatido, partiendo de una primera exposición por el Catedrático Sr. Rodríguez que en jornadas posteriores fueron defendidas o refutadas, discutidas en profundidad por varios señores, destacando las intervenciones de los Sres. Jiménez de Córdoba, Sánchez Vera y sobre todo las de D. Antonio Rentero, D. Octavio Cuartero (muy contrapuestas) y D. Manuel Alcázar que como Presidente terminó las sesiones con un filosófico y bien meditado resumen.

El segundo tema de debate trató sobre un peligro que se cernía sobre el país y que terminó haciéndose realidad: el cólera morbo, que atrajo a los salones del Ateneo a toda la clase médica de la población y a una numerosísima concurrencia ávida de conocer los recursos de la ciencia para combatir el terrible enemigo del Ganges; por desgracia el año siguiente segó infinidad de vidas dejando tras su negro crespón el desconsuelo, el luto y la miseria en nuestra ciudad. Destacan las intervenciones del presidente de la discusión y moderador D. Juan Guspi y del Dr. Tomás Valera incondicional de Ferrán (descubridor de la vacuna) que en estos momentos estaba en fase experimental y que se ofreció a todo el pueblo de Albacete para inocular a quien voluntariamente así lo deseara.

Las clases forman otro núcleo importantísimo en las actividades de nuestra sociedad ateneísta; estaban a cargo de un grupo de profesores que las impartían gratuitamente; eran éstos el Sr. D. An-

tonio Rentero que impartía Italiano; el Sr. José Díez Ruiz, Francés; el Sr. José Gómez Julián, Gramática Castellana con ejercicios de análisis lógico; el Sr. Castrillo, Lectura en voz alta; el Sr. Juan Pérez Romero, Aritmética; el Sr. Martínez, Geometría; D. Eleuterio Pérez, Geografía astronómica; el Sr. Campos, Taquigrafía y D. Manuel Alcázar, Psicología; estaban dirigidas a trabajadores que voluntariamente quisieran asistir y comenzaban a las 9 de la noche.

Pero no se conformaba con esto el ATENEO, todavía ejercitaba la caridad y ante las desdichas acaecidas en este periodo de tiempo como los rigores del invierno, las sacudidas del suelo en Andalucía (que convirtieron en un montón de ruinas pueblos y ocasionaron multitud de muertes) o los brotes epidémicos, dicen textualmente: *«El Ateneo, abrumado por el déficit y arrastrando una vida en extremo precaria, solo pudo aportar a esta necesidad común, los productos de una función dramática, 50 Ptas. en metálico y algunos libros que cedió para la rifa que en unión de las Sociedades del Casino Artístico y Círculo Albacetense organizó, supliendo así con su iniciativa y actividad su falta de recursos».*

Como podemos ver la labor desarrollada por nuestros primeros antecesores fue encomiable hasta el punto citado de emplear una cantidad anual para obras de misericordia o caridad.

Este año de 1884 el Ateneo tiene 624 socios que siguen pagando 8 reales lo que a pesar de ser una cuota alta resultaba insuficiente dadas las actividades que realizaban. Alude el Secretario de la Sociedad, D. Pedro Bernal, a lo modesto del mobiliario —abiertoamente reñido con la comodidad y el buen gusto—, y a lo exhausto del erario aunque tiene un superávit de setecientas y pico ptas. ¡para todo el año! Es optimista en lo referente a la continuidad del Ateneo, cuando haciendo un simil con las ondulaciones del agua dice: *«...por eso no hay que temer por la existencia de este Centro de cultura, aun cuando veamos disminuir el número de asociados: si hoy nos encontramos en la depresión de la onda, pronto ganaremos otro vértice y esta Sociedad, se presentará más potente y vigorosa que antes de su decaimiento».*

Indudablemente el Ateneo era prácticamente el único contrapunto cultural en una ciudad pueblerina, que comienza a despertar del medio rural que la circunda, en la que no es de extrañar que se echasen de menos algunos otros alicientes que hicieran más llevadera la tranquila monotonía de su vida, sobre todo una vez que comienzan a ser frecuentes los viajes hacia Madrid o a Valencia y

cuando la prensa —que conoce un inusitado apogeo con varios periódicos y revistas— trae noticias de las grandes ciudades y del extranjero.

Solamente la Sociedad denominada Amigos del Progreso y la Academia Médico-Farmacéutica tienen inquietudes de este tipo pero no consiguieron resistir mucho tiempo: los Amigos del Progreso formaron un grupo reducido que apenas celebraron algunas reuniones en casa de alguno de sus integrantes y pronto se diluyó. La Academia Médico-Farmacéutica se inauguró el 11 de Septiembre de 1880 y celebró importantes sesiones en un salón del piso bajo de la Diputación. Su Presidente fue el querido Doctor don Juan Guspi Obry y llegó a contar con 62 profesores pero sólo sobrevivió poco más de un año.

—Los años siguientes, **1885** y **1886** serán los últimos de esta corta pero intensa vida ateneísta, y ambos están marcados por la tragedia aunque de distinto signo.

En 1885 el brote epidémico de cólera en Madrid que había hecho indignarse a los comerciantes el año anterior y que en Albacete llegó a convertir en un lazareto el edificio ferial, se generaliza y propaga en una de las peores epidemias que el país haya pasado. El mismo año, el 25 de Noviembre muere Alfonso XII.

1886 supone para el Ateneo lo que consideramos su desaparición ya que si bien no consta que tal hecho se produjese, sí es bien cierto que a partir del mes de Octubre ya ni una noticia aparece en la prensa cuando era frecuente verlas en los periódicos de nuestra ciudad.

En este último periodo las actividades quedan consignadas en días fijos de la semana. Así, los jóvenes que componen la sección dramática del Ateneo disponen de los lunes, martes y miércoles para poner en escena las obras que preparan; algunos títulos son «*Bienaventurados los que lloran*», «*Un joven simpático*», «*Alumbra a tu víctima*» o «*Las citas a media noche*». Los jueves se reservan para el Tema de Debate, discusión que siempre se producía muy animada interviniendo todo el que lo desea durante las varias semanas que duraba; el último del que tenemos noticias que llegó a celebrarse fue sobre *La Soberanía nacional* en el que D. Octavio Cuartero pronunció dos buenos y elocuentes discursos (dice la prensa que «*incidentalmente se ocupó de la francmasonería de la manera favorable que por necesidad había de hacerlo una persona ilustrada y de ideas liberales y democráticas*»). Los viernes correspondían a Con-

ferencias sobre los más diversos y variados temas; anotamos algunas sobre *Propiedad territorial*, *La Tuberculosis*, *Origen de la lengua hablada*, *Concepto general de la vida y en particular de la especie humana*, *El libre albedrío*, *La libertad de testar*, etc. Finalmente los sábados se celebraban veladas de tipo literario o musical en las que eran frecuentes los conciertos de piano del Sr. Cánovas o del maestro D. Emilio Montserrat, y de violín interpretados por el cuarteto del Sr. Bula. Al final el ya reglamentario baile siempre dedicado a la juventud.

*«El Ateneo también  
(según dijo no sé quién),  
una velada prepara.  
¡Hombre, que cosa más rara!  
Hace bien; hace muy bien»*

Los últimos actos del año 1886 que hemos encontrado corresponden a las gestiones que llevó a cabo el Presidente, con éxito, concediéndose al Ateneo una biblioteca popular; y ya en Abril y Mayo dos conferencias de los que nos atrevemos a calificar como «protagonistas» del periodo 80-86: Manuel Alcázar sobre el tema «*La Libertad de la Ciencia*» que llenó el salón a pesar del mal tiempo y Antonio Rentero sobre «*Clasificación de los Conocimientos humanos*».

Aunque el 30 de Septiembre podemos leer que «*la Junta del Ateneo Albacetense prepara su apertura para la última quincena de Octubre*» y que «*se piensan crear en este curso nuevas clases, sostener conferencias y discusiones y dar veladas y representaciones dramáticas como ya se hizo el año anterior...*», lo cierto es que la actividad decae y si prestamos atención a lo que decía el Secretario sobre la reducción del número de socios, es posible que ésta fuera una de las causas, aunque nosotros nos inclinamos a pensar que no sería esa sola teniendo, probablemente, gran peso específico en el desenlace final la posible controversia de tipo ideológico-político, aunque también aquí debemos de manifestar en honor a la verdad, que siempre guardecieron los buenos modales y la corrección exquisita como correspondía a caballeros ochocentistas.

Manuel Alcázar había fundado en Abril de 1885 *La Revista de Albacete*, periódico científico, literario y político; en el n.º 2, D. Antonio Rentero le escribe una larguísima carta criticando ciertos aspectos de la publicación que el Sr. Alcázar reproduce en

*La Revista*. De ella entresacamos este pequeño texto: «*Creía yo ver que La Revista, como el Ateneo, iba a ser palenque abierto para todas las ideas, campo para todas las opiniones, circo para todos los combatientes, donde solo tuvieran cerrada la puerta los que trataran de encenagar la limpia arena de nuestros torneos, con el lodo de la pasión política o con las aguas turbias de la intolerancia*».

Nos parece algo más que sintomático los continuos contrastes de opinión entre ambos y el hecho de que uno sustituye al otro en la Presidencia. El caso es que la actividad ateneísta termina en el verano del 86 o al menos de ella no volvemos a tener noticias.

Estamos seguros de que la población de Albacete sentiría su desaparición, dado el fuerte arraigo que tenía entre nosotros, al ser prácticamente la única Sociedad cultural de la ciudad tras la temprana desaparición de los Amigos del Progreso y de la Academia Médico-Farmacéutica. Y también se notaría su ausencia en lo tocante a lo recreativo, ya que la «oferta» no era demasiado amplia: dos casinos (el Primitivo y el Artístico) el teatro Vidal y dos sociedades de aficionados componían todo el repertorio de Albacete en estos años finales del siglo XIX.

El Ateneo Albacetense no volvería a abrirse hasta 1907 ya en el nuevo siglo.



*El miércoles 31, en el Auditorio Municipal*

## La Ópera de Cámara de Varsovia en *El barbero de Sevilla*

La Ópera de Cámara de Varsovia pondrá en escena a las siete de la tarde del miércoles 31 de mayo, en el Auditorio Municipal de Albacete, *El barbero de Sevilla*, ópera cómica en dos actos de Gioacchino Rossini y libretto de Cesare Sterbin/Beaumarchais.

**L**a Ópera de Cámara de Varsovia es, sin lugar a dudas, la compañía estable de ópera más importante y conocida en todo el mundo, gracias a su extraordinaria calidad y a los esfuerzos perfeccionistas de su director **Stefan Sutkowski**. Continúa la larga tradición de la edad de oro de la ópera en la capital polaca.

La principal idea de Stefan Sutkowski, director actual de la Ópera de Cámara de Varsovia, al hacerse cargo de la compañía en 1961, fue la de crear una agrupación dedicada exclusivamente a este tipo de repertorio de cámara. Su primer montaje *La Serva Padrona* de G. B. Pergolesi, constituyó un rotundo éxito.

Once años después, en 1972, a solicitud de Stefan Sutkowski, un grupo de jóvenes músicos se unió a la compañía, con gran entusiasmo. Ese mismo año, gracias a sus méritos, la Ópera de Cámara de Varsovia consiguió la protección oficial del Estado Polaco, convirtiéndose en una institución autónoma, con dirección, personal y presupuesto propios. Todo ello dio nuevos ímpetus a la compañía y le permitió preparar numerosos estrenos, como por ejemplo:

*Cossi fan Tutte*, *Arianna* de Pergolesi, *Pigmalión* de Orlandini, *Il Signor Bruschino* de G. Rossini, y otras.

A pesar de la inclusión de músicos para obras que requieren una gran orquesta, la Ópera de Cámara de Varsovia permanece fiel a su formación inicial. Sin embargo, desde los primeros años de su existencia, la compañía posee su propia orquesta, la Sinfonietta de Varsovia.

La Ópera de Cámara de Varsovia, organiza varios programas de música antigua,

dramas litúrgicos medievales en iglesias. No es únicamente una compañía de ópera; sus funciones están encaminadas a cultivar el teatro y la música antigua.

Diferentes compositores como Bloch, Mtuszcak y Sikora han escrito óperas especialmente dedicadas a esta compañía.

Sus grandes méritos artísticos han permitido que la Ópera de Cámara de Varsovia sea aclamada no sólo en Polonia, sino también en toda Europa y Estados Unidos. Ha realiza-



do giras artísticas por Holanda, Yugoslavia, Rumania, Hungría, Checoslovaquia, Alemania Democrática y Federal, Italia, Suecia, Suiza, Austria, Francia, Estados Unidos y Turquía, presentándose en los festivales más prestigiosos: Montreux, Newport, Barcelona, Madrid, Halle, Budapest, Sicilia, Bordeaux, Dresde, Berlín, Roma, y otros.

La Ópera de Cámara de Varsovia, vuelve a realizar desde 1988 cada año, importantes giras por España y es una compañía asidua dentro del marco de los Festivales Mozart de Scherzo en Madrid. En el año 1991, ofreció al público en su propio Teatro, todos los títulos de ópera de Mozart, convirtiéndose en la única compañía de ópera de cámara del mundo, que ha realizado semejante Festival.

En 1989 la Compañía realizó giras por Italia, Países Escandinavos y España, con una muy importante participación en el Festival Mozart en Madrid. Un año después actuó en Francia, Alemania, Suiza, Países Bajos y nuevamente en España, estrenando en el Festival Mozart *Betulia Liberata*, con un gran éxito, al igual que el conseguido en el Festival del Corpus Lucense. En 1991 la Ópera desarrolló un inmenso esfuerzo para poder escenificar en Polonia y Europa la obra escénica completa de Mozart, coincidiendo con el 200 Aniversario de su muerte. En España realizaron una importante tournée poniendo en escena *Las Bodas de Fígaro*, *La Flauta Mágica*, *Così fan Tutte*, *La Clemenza di Tito*, *La Finta Giardinera*,

*La Finta Semplice* y *L'Oca del Cairo*... Su participación en el 4.º Festival Mozart en Madrid (Madrid, Alcalá de Henares y El Escorial) constituyó un rotundo éxito.

En el año 1992 grandes giras por Holanda, Alemania e Italia, presentando las nuevas producciones de *Idomeneo* y *Lucio Silla*. Después del gran éxito obtenido en el Festival Mozart en Varsovia, la dirección del Festival ha decidido programarlo cada año. En mayo del mismo año realizó tournée por España con las producciones de *El Barbero de Sevilla* y *Don Giovanni*, actuando seguidamente en el 5.º Festival Mozart en Madrid.

Se presentó en mayo de 1993 en España con los tres títulos de Mozart *Idomeneo*, *La Flauta Mágica* y *El Rapto en el Serrallo*. En diciembre del mismo año realizó una importante gira por Alemania.

Durante el primer trimestre del año 1994 realizó importantes tournées por Francia, Italia, Dinamarca y Alemania.

En esta temporada realiza una nueva gira con las nuevas producciones *Orfeo* de Monteverdi y *Euridice* de Peryt.

---

## STEFAN SUTKOWSKI, Director artístico

Nació en el año 1932 en Varsovia. En 1955 completó sus estudios de oboe en la Academia Superior de Música de Varsovia y en 1959 obtuvo el Doctorado en Musicología en la Universidad de Varsovia. Durante 20 años (1954-74), destacó tocando el oboe en la

Filarmónica Nacional de Varsovia y a partir del año 1961, fue nombrado Director de la Orquesta de Cámara de la misma. Durante ese mismo año, fue nombrado también Director artístico de la Ópera de Cámara de Varsovia.

En el año 1971 fue elegido Vicepresidente e inmediatamente después Presidente de la Asociación Polaca de Músicos, cargo que desempeñó hasta el año 1981.

S. Sutkowski dedica una parte de su tiempo a buscar partituras olvidadas o bien perdidas, tanto de compositores polacos como extranjeros, las cuales presenta con la Ópera de Cámara de Varsovia en teatros e iglesias, además de grabarlas para la Radio o para alguna compañía discográfica. Consecuentemente al trabajo desarrollado por S. Sutkowski, parte del repertorio de la Ópera, está caracterizado por una larga variedad de estilos musicales: obras medievales, óperas barrocas, óperas clásicas, pantomimas del s. XVIII y trabajos contemporáneos. Los solistas de la Ópera también interpretan oratorios, música sinfónica y de cámara de varias épocas. Podemos destacar, que una de las principales actividades en la que se ha centrado S. Sutkowski en la Ópera de Cámara de Varsovia, es la devoción por la música de W. A. Mozart.

En 1992, por iniciativa de Stefan Sutkowski, se estableció la editorial «Pro Música Camerata Edition». El objeto de esta editorial, es el hacer posible que los músicos y musicólogos puedan estrenar las obras recientemente descu-

biertas y arregladas, interpretadas por la Ópera de Cámara de Varsovia.

En el mismo año Stefan Sutkowski fundó su propia editorial «Ediciones Sutkowski de Varsovia», la cual tiene como primer proyecto, publicar una enciclopedia de la Historia de la Música Polaca, en inglés, de 10 tomos, estando previsto el fin de la misma en el año 1997.

## SINFONIETTA DE VARSOVIA

La agrupación «**Warsaw Sinfonietta**» está considerada como la orquesta oficial permanente de la Ópera de Cámara de Varsovia. Desde hace diez años es la encargada de cubrir el amplio repertorio de la Compañía, tanto en oratorios, óperas como en obras sinfónicas.

Además de las sinfonías, serenatas y divertimentos de Haydn y Mozart, y de las sinfonías de Schubert y Mendelssohn Bartholdy, la Orquesta presenta frecuentemente a su auditorio obras de compositores polacos clásicos (W. Dankowski, J. N. Wanski) y contemporáneos (G. Bacewicz, T. Baird, H. Gorecki), etc.

La Sinfonietta de Varsovia participa también en los Oratorios producidos por la Ópera de Cámara de Varsovia, tales como las Pasiones de J. S. Bach, G. F. Haendel, C. Paisello y también Réquiems, Misas de Coronación, Visperas, etc.

La Orquesta ha efectuado giras acompañando a la Ópe-

ra por Austria, Francia, República Federal Alemana, República Democrática Alemana, Reino Unido, Italia, España (22 representaciones en mayo 88), Suiza y la Unión Soviética. La Agrupación ofrece además sus propios conciertos sinfónicos en los diversos países donde actúa la Ópera y en los más prestigiosos Festivales europeos, como «Caritischer Sommer» (Austria), «Kissinger Sommer» (Alemania Federal), «Brighton Festival» (Inglaterra) y el Festival Internacional de Radio France en Montpellier.

En 1989 actuó en el Auditorio Manuel de Falla de Granada en concierto y ese mismo año realizó tournée por España con 34 funciones de

ópera, incluido el Festival Mozart de Madrid. Fue nuevamente contratada para ese mismo Festival en 1990 y 1991, aparte de las actuaciones periódicas por Europa. En el año 1992 se presentaron en tournée por España y en el 5.º Festival Mozart de Madrid con *Don Giovanni*, *Las Bodas de Figaro*, *Il Re Pastore*, *El Sr. Bruschino* y *El Rapto en el Serrallo*. El año 1993 realizaron nuevamente una gira por España y presentaron en el 6.º Festival Mozart *El Rapto en el Serrallo*, *Idomeneo*, *La Flauta Mágica*, *Lucio Silla* y *Ascanio in Alba*.

La Sinfonietta de Varsovia está dirigida por **Mieczyslaw Nowakowski**.



*El lunes 8, tercer concierto de la serie*

## Víctor Correa, violín y Mariana Gurkova, piano, en el ciclo dedicado a Schubert

Víctor Correa y Mariana Gurkova, violín y piano, respectivamente, pondrán colofón al ciclo que Cultural Albacete, con la ayuda técnica de la Fundación

Juan March, ha dedicado a la música de cámara de Franz Schubert.

En este recital, que será ofrecido en el Auditorio Municipal, podrán escucharse las cuatro sonatas que compuso el músico austriaco para violín y piano.

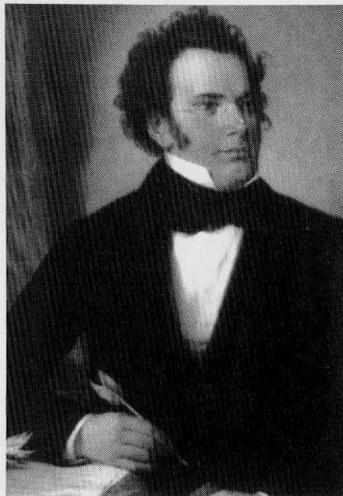
**V**ÍCTOR Correa, violín, se forma en los conservatorios de Badajoz, El Escorial y Madrid, ampliando sus estudios en la Universidad de Indiana (EE.UU.) en donde obtiene el Master's degree y en la Escuela Superior de Música Reina Sofía. Destacan entre sus profesores, Pedro León, Yuval Yaron, Nelli Shkolnikova y Zakhar Bron.

Ha sido miembro de distintas orquestas, como la Joven Orquesta Nacional de España, Joven Orquesta de los Países Europeos —con la que realiza en 1985 una gira por Alemania, Holanda y Francia—, concertino y fundador de la Orquesta de Cámara de la Comunidad de Madrid (1987), miembro de distintas orquestas en EE.UU. (como la Richmond Symphony) y de la Orquesta Sinfónica de Sevilla desde su creación en enero de 1991. En la temporada 1992/93 desempeñó el cargo de concertino de la Orquesta de Cámara Magna Música, interpretando las estaciones de Vivaldi en distintos ciclos de conciertos patrocinados por la Fundación Caja Madrid. Asimismo, colaboró con la Orquesta de Cámara Reina

Sofía.

En la actualidad compagina la docencia con actuaciones como solista y en distintas agrupaciones de Cámara, formando dúo con la pianista Mariana Gurkova. Es así mismo, miembro del Trío Urman.

**Mariana Gurkova**, piano, comienza a estudiar el piano a la edad de cinco años dejando muestras de un excepcional talento en varias actuaciones en público. A los diez años da su primer recital y a los once actúa por primera vez con orquesta interpretando el concierto n.º 1 de Felix Mendelssohn.



Tras graduarse en el Instituto de Música «Liubomir Pipkov» se perfecciona en el Conservatorio Nacional Superior de Sofía bajo la dirección del Bogomil Starshenov y en el Real Conservatorio Superior de Madrid con Joaquín Soriano.

Así mismo ha realizado cursos de perfeccionamiento con Hans Graf, Lev Vlasenco y Leon Fleisher.

Mariana Gurkova ha sido galardonada en numerosos concursos nacionales e internacionales. A los doce años gana el primer premio en el Concurso Internacional de Senigalia (Italia). En los años posteriores destacan los primeros premios del Concurso «Sv Obretenov» (1984), Séptimo Concurso Nacional de Bulgaria (1984) y «Jacinto Guerrero» (1989) de Madrid, los segundos del «Ettore Pozzoli de Seregno, Italia (1985) y Concurso de Jaén (1989), el Premio de Finalista del Concurso de Santander (1992) y el cuarto premio en el Concurso Mundial de Cincinnati (EE.UU., 1994). Además, su predilección por la música española ha sido recompensada en los premios especiales de los concursos «José Iturbi» y «Santander».

*Este año habrá un encuentro previo*

## XIII Ciclo de Música de Órgano en Liétor

El XIII Ciclo de Música de Órgano en Liétor, que se celebrará en sábados sucesivos de mayo y junio, en el Órgano Histórico de la Iglesia Santiago Apóstol y en el Nuevo Órgano del Convento de los Carmelitas Descalzos, cuenta en esta edición con un encuentro previo coordinado por Luis Dalda, con la presencia de alumnos de Salamanca.

Los días 5, 6 y 7 de mayo son las fechas elegidas para este preámbulo organístico.

**L**UIS Dalda, Catedrático de órgano del Conservatorio Superior de Música de Salamanca, realizará, durante el primer fin de semana de mayo, audiciones con un grupo de alumnos de los conservatorios de música profesional y superior de Salamanca en los dos órganos con los que cuenta Liétor en la actualidad.

### XIII EDICIÓN

El programa de este año celebrará el primer concierto del ciclo en el nuevo órgano del Convento de los Carmelitas Descalzos, el sábado 20 de

mayo, a cargo de **Félix Gubser**.

En el órgano histórico de la Iglesia Santiago Apóstol, será **Jordi Figueras** quien ofrezca el segundo concierto de la serie, el sábado 27 de mayo.

Ya en junio, **Javier Artigas Pina** interpretará el tercer concierto, el sábado 3, también en el órgano de la Iglesia Santiago Apóstol de Liétor, que es el escenario donde **Domingo Losada** pondrá colofón al ciclo, el sábado 10 de junio.

En el próximo Boletín Informativo se ofrecerá un completo resumen de este XIII Ciclo de Música de Órgano en Liétor, así como de la actividad previa al mismo.

### LOS DOS ÓRGANOS

El órgano de la Iglesia Parroquial Santiago Apóstol se destaca por la perfección en su construcción, pues en él se ve claramente la intención y el pensamiento del autor: hacer un órgano mediano, pero de muchas posibilidades sonoras, gracias a sus dos teclados.

El teclado principal está hecho a partir de un violín, juego tapado de cuatro pies sonando en ocho pies, y la fachada está constituida por los veintitrés primeros tubos del flautado de cuatro pies, normalmente llamado octava.



**Félix Gubser** (izda.) y **Jordi Figueras**, intérpretes de los conciertos del XIII Ciclo de Música de Órgano en Liétor, en mayo.



Estos dos juegos fundamentales (violón y octava), soportan la pirámide sonora formada por una Quincena, una Decinovenia y seis filas (ocho al origen) de lleno (Lleno y Címbala), lo que es realmente mucho para una sola fundamental en tubos tapados.

Esto manifiesta la voluntad del organero de realizar un órgano muy brillante y muy claro, acorde con la tradición barroca de finales del siglo XVII y principios del XVIII, donde los llenos y címbalas de muchas filas superan los juegos de trompetas.

Los juegos de detalle son la tradicional Corneta de mano derecha (de gran sonoridad en este caso), una Flauta travesera, dos juegos de Nasardos de mano izquierda, las Trompetas reales interiores, también muy tradicionales, y el Bajoncillo y el Clarín horizontales. Para contestar el teclado principal, existe un segundo teclado que podríamos llamar «de eco», situados sus tubos en la parte baja del instrumento. La base sonora de este segundo teclado es de cuatro pies, y no de ocho, pero frecuente en muchos órganos antiguos de Mallorca y Cataluña.

Así encontramos un Tapadillo de dos pies sonando en cuatro pies y una Quincena abierta de dos pies (réplica exacta en más agudo del Violón ocho y Octava cuatro del teclado principal).

Además, este teclado de eco, consta de otros tres juegos solistas de mano derecha: un flautín de cuatro pies (dos tubos de madera por nota de muy buena sonoridad) y, encerrado en una caja expresi-

va, una flauta y unos violines (juego de lengüetas de tipo Clarín).

Ambos teclados no se acoplan.

Finalmente, para apoyar un conjunto de voces tan brillantes, el órgano añade un «pedalier» de ocho teclas con ocho tubos de ocho pies de sonoridad muy redonda.

También existen dos pedales correspondientes a los tambores. Esta descripción técnica nos hace ver que el órgano histórico de Liétor es realmente perfecto en su género y categoría y que muchas catedrales estarían orgullosas de poseerlo. En cuanto a la parte mecánica, se trata de una pieza modélica, resolviendo con agilidad e ingenio los numerosos problemas que encierra un órgano mediano de tal sonoridad.

En agosto de 1982 y bajo la asesoría del organista Francis Chapelet, un equipo de especialistas se trasladaron a Liétor para efectuar «in situ» todos los trabajos de restauración, para lo que emplearon algo más de un mes.

El interés de un grupo de personas —entre las que destaca el párroco, don Francisco Navarro Pretel—, respaldado por el de un pueblo, ha hecho que la Iglesia del Convento de Carmelitas Descalzas vuelva a tener un órgano. El 30 de octubre de 1993 se inauguró uno —financiado por suscripción popular— de los denominados clásicos y este año parte de los conciertos del ciclo serán interpretados en él.

Está instalado en el coro de la iglesia del que fue denominado convento de San Juan de la Cruz y luego de la Vir-

gen del Carmen. El templo fue construido con traza del maestro carmelita Fray Francisco de San Joseph y concluido en 1700. Es barroco y tiene una estructura y unas proporciones típicas de esta orden monástica. Posee planta de cruz latina, crucero no marcado en planta, cabecera plana, cúpula semiesférica cabalgando sobre pechinas en el crucero, una capilla lateral en cada lado, coro alto a los pies y sotocoro decorado con el característico ornamento geométrico carmelita en estuco.

La iglesia está íntegramente abovedada con un sistema muy uniforme constituido por bóvedas de cañón con lunetos sobre arcos fajones que tienen los plementos decorados geoméricamente.

El interior de esta arquitectura, escenario por tercera vez de conciertos con su flamante órgano, responde por completo a la estilística que en la arquitectura religiosa se impone en las construcciones eclesiales desde el primer tercio del siglo XVII. Su aspecto actual es cuidado pero existe una gran diferencia ornamental con el que presentaría antes de la desamortización. La desaparición de retablos, imágenes, cuadros, objetos litúrgicos, etc., las numerosas reformas y modificaciones posteriores y el intenso repintado que ha sufrido, lo han alterado profundamente.

(Los comentarios sobre el órgano de la Iglesia Parroquial Santiago Apóstol y de la Iglesia del Convento de Carmelitas Descalzas son obra de **Luis Guillermo García-Saúco** y **José Sánchez Ferrer**, respectivamente).

*Los géneros literarios*

# Marcos-Ricardo Barnatán, Luis Alberto de Cuenca y Luis García Montero en una mesa redonda sobre la poesía

Marcos-Ricardo Barnatán, Luis Alberto de Cuenca y Luis García Montero serán los escritores que participarán en una mesa redonda dedicada a la poesía, el martes 16 de mayo, en el Salón de Actos de la Diputación de Albacete. En la misma, leerán poemas de su propia obra y debatirán sobre la actualidad de este género literario.



**MARCOS-RICARDO BARNATÁN**

Nació en Buenos Aires en 1946 y reside en Madrid desde 1965. Ha publicado poesía, novela y ensayos desde muy joven. Su trilogía narrativa «El nudo gordiano» está integrada por «El laberinto de Sión» (1971 y 1986), «Gor» (1973) y «Diano» (1982). Su última novela «Con la frente marchita» (Versal. 1989), se publicó en Argentina bajo el sello de Losada en 1990.

Considerado como uno de los integrantes significativos de la generación «novísima», en la que juega un papel de puente con la poesía latinoamericana y europeas junto a Gimferrer, Álvarez, Colinas, Villena o Siles, su obra poética está reunida en el volumen «El oráculo invocado» (Visor. 1984). Por su poemario «El libro de David Jerusalem» le fue concedido el Premio Internacional de Poesía Barcarola 1991.

## Poemas

### EN LA NOCHE SUECA

En el Hotel Esplanade ya todos duermen.  
La noche no descansa en Estocolmo.  
¿Durmíó Wilfredo Lam en esta cama?  
Debería creer lo que me dice Lasse.  
El silencio destierra los fantasmas.

Puedo tocar el brazo derecho de Rosa.  
Incluso acariciar su pelo desvanecido.  
Oigo la voz de los poetas su niebla.  
¿Hablarán de las sombras decembrinas?

El insomnio es una lenta agonía implacable.  
Me digo ahora que mis ojos  
Ya no oyen esa densa nieve.  
Evocan la muerte de Paul Celan.  
Se lo tragó el Sena, verdad Birgitta.

Alguien golpea la puerta para anunciar el día.

### AL ORÁCULO

Pregunto por una estrella  
Que me tatuaron en el pecho.  
Su tinta ha resistido  
La usura constante del agua.  
No la borra ni el obstinado jabón.  
A veces sangra.

## Poemas

### EL PERRO DE MI NOVIA



**LUIS ALBERTO DE CUENCA Y PRADO**

Nació en Madrid en 1950. Se licenció (1973) y se doctoró (1976) con Premio Extraordinario en Filología Clásica por la Universidad Autónoma de Madrid. Profesor de Investigación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, fue director del Instituto de Filología en el bienio 1992-1993. Desde febrero de 1995 dirige el Servicio de Publicaciones del C.S.I.C.

Como poeta, ha publicado «Los retratos» (1971), «Elsinore» (1972), «Scholia» (1978), «Necrofilia» (1983), «Breviora» (1984), «La Caja de plata», Premio de la Crítica (1986), «Seis poemas de amor» (1986), «El otro sueño» (1987), «Poemas» (1988), «Poesía 1970-1989» (1990), «77 poemas» (1992), «Willendorf» (1992), «El hacha y la rosa» (1993), «El desayuno y otros poemas» (1993), «Los gigantes de Hielo» (1994) y «Animales domésticos» (1995).

Otros libros suyos son: «Floresta española de varia caballería» (1975), «Euforión de Calcis» (1976), «Necesidad del mito» (1976), «Museo» (1978), «Antología de la poesía latina» (1981), «Héroes de papel» (1990), «El héroe y sus máscaras» (1991) y «Etcétera» (1993).

Ha traducido a Homero, Eurípides, Chrétien de Troyes, Guillermo de Aquitania, Jaufré Rudel, el anónimo «Cantar de Valtario» Premio Nacional de Traducción 1989, etc.

No existe nombre menos indicado que *Joker* para el perro de mi novia. Nunca sonrío, nunca gasta bromas, no es partidario de las emociones y lo que más le gusta del paseo es regresar a casa. ¿Quién diría de este *retriever* plácido y dorado que fue otrora una bestia sanguinaria, cuando no había pacto entre los canes y los hombres, y aún no había *terriers* ni *collies* ni pastores alsacianos, sino un único perro, parecido al lobo y, como él, bastante bruto, proclive a devorar niñas y abuelas? Por una vez los siglos no han pasado en vano, pues el perro de mi novia no devora otra cosa que comida para perros, y no sale de noche, y no persigue perras por la calle (entre otras cosas, porque está castrado).

### HELENA: PALINODIA

No, no es verdad, amor, aquella historia. No llegó a seducirte aquel imbécil de rizos perfumados. No te fuiste precipitadamente de la fiesta de nuestro aniversario, con los ojos clavados en el bulto que emergía de entre sus piernas, y con las narices saturadas de droga. No embarcaste en su yate de lujo con lo puesto —que casi no era nada—, mientras yo te buscaba en la calle como un loco, creyendo que te había pasado algo. No desapareciste de mi vida como una exhalación y para siempre. No puede ser verdad aquella historia.

# Poemas

## EN PIE DE PAZ

No detiene la muerte su larga enredadera,  
ni las hojas de plata del invierno científico  
que suben como tallos de araña rodeando  
la soledad del mundo, el ojo y las estrellas.

Y de silencio muere la palabra en el verso;  
lo sé, porque no pudo empapar con su vientre  
la savia envenenada, el fuego de raíces  
que llamean oscuras debajo de la tierra.

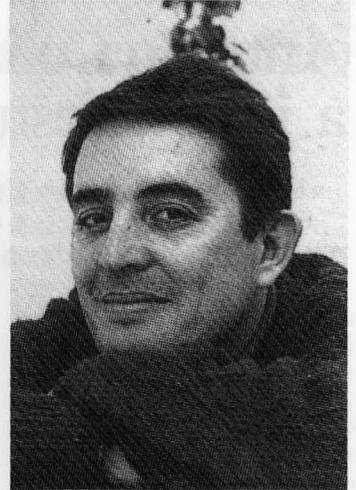
Metáforas gastadas que saben a metáforas.  
Lo sé: la luz, el día, la vocación del sol  
que nunca se arrepiente, son viejos voluntarios  
de los primeros versos escritos a la vida.

Metáforas gastadas, pero también la muerte  
se acomodó a las suyas: un alacrán nocturno  
y el grito de la espada que levanta en su lámina  
las cosas que nos duelen y son el enemigo.

Porque a veces el aire es pólvora, los sueños  
se convierten en turbia pesadilla, las balas  
aprenden de memoria su destino y el cuerpo  
a su destino acude, en busca de la bala.

## BALADA O EPIGRAMA

Tú que has sido Disc-Jockey más o menos,  
por el sueño de tu generación,  
sabrás seguramente que la vida  
es un disco con dos revoluciones  
que dura siempre, amor, nunca se raya,  
nunca se raya, amor, nunca se raya,  
nunca se raya, amor,  
nunca se raya.



Marta Iglesias

## LUIS GARCÍA MONTERO

(Granada, 1958) es poeta y profesor universitario en su ciudad natal. Su obra poética se recoge en los volúmenes: «El jardín extranjero», seguido de los «Poemas de Tristia» (Hiperión, 1989), «Diario cómplice» (Hiperión, 1987, 1993), «Las flores del frío» (Hiperión, 1991, 1994), «Habitaciones separadas» (Visor, 1994) y «Además» (Hiperión, 1994).

Su obra en prosa incluye los ensayos: «El teatro medieval. Polémica de una inexistencia» (1984), «Poesía, cuartel de invierno» (1987; Hiperión, 1988), «¿Por qué no es útil la literatura?» (junto con Antonio Muñoz Molina; Hiperión, 1993), «Confesiones poéticas» (Maillot amarillo, 1993) y los artículos recogidos en «Luna en el Sur» (Renacimiento, 1992). También preparó la edición de la Poesía Completa de Rafael Alberti.

«Además» recopila por primera vez poemas diversos escritos a lo largo de estos años, un tanto en los límites o en la frontera del resto de la obra de su autor, agrupados en tres libros: «Y ahora ya eres dueño del puente de Brooklyn» (1980), «En pie de paz» (1985) y «Rimado de ciudad» (1981-1993).

Luis García Montero obtuvo el Premio Adonais de Poesía en 1982 por «El jardín extranjero».

*En un instituto de la ciudad*

## Antonio Colinas ofreció un recital poético a jóvenes estudiantes

El escritor Antonio Colinas dio, en la mañana del miércoles 26 de abril, un recital poético a estudiantes del Instituto de Bachillerato n.º 4 de Albacete, dentro de las actividades que Cultural Albacete dedica a los jóvenes a lo largo del curso.

**A**NTONIO Colinas, nació en La Bañeza, en la provincia de León, en 1946. Estudió en Córdoba y Madrid. Entre 1970 y 1974 vivió en Italia enseñando castellano en las universidades de Milán y Bérgamo, tiempo que dedicó, entre otras cosas, al estudio de la poesía de Giacomo Leopardi, de quien escribió una espléndida biografía que se publicó en 1988, *Hacia el infinito naufragio* (Tusquets Editores).

Ha publicado diez libros de poesía y recibió el Premio de la Crítica, en 1975, por *Sepulcro en Tarquinia*. Una antología de catorce años de su poesía, *Poesía (1967-1981)*, fue galardonada con el Premio Nacional de Literatura en 1982.

Visor ha publicado en 1993 una nueva recopilación de su obra poética, *El río de sombra, Poesía, 1967-1990*.

También ha publicado las dos primeras novelas de su trilogía «Para una educación estética»: *Un año en el sur* y *Larga carta a Francesca* (Seix-Barral, 1985 y 1986), y es autor de cuatro libros de ensayo así como prestigioso traductor, principalmente de poetas italianos clásicos y

contemporáneos.

*Tratado de Armonía*, un libro de «contemplaciones», según el propio poeta, ha sido unánimemente elogiado por la crítica de todo el país.

Sus dos últimos libros han sido *Días en Petavonium*, un compendio de sus relatos para Tusquets, en 1994, y un proyecto muy elaborado, *Rafael Alberti en Ibiza*, igualmente publicado en Tusquets, 1995, acogido con muy buenas críticas por las luces que aporta sobre la obra del poeta gaditano.

«La poesía de Antonio Colinas —ha escrito María Zambrano— de lenta y pausada gestación, se destaca en el panorama de la poesía actual justamente por eso: por haber ido paso a paso, porque el poeta la ha dejado crecer sin forzarla. Ha sabido permitir a su poesía su propio tiempo. No ha tenido prisa, tampoco dejadez —es decir, un dejarla para luego— sino que la ha llevado consigo por donde quiera que va. Lúcidamente la lleva consigo. No se perderá».



El 25 de mayo, en el Salón de Actos de la Diputación

## Conferencia de Manuel Vicent en el ciclo «Literatura Actual»

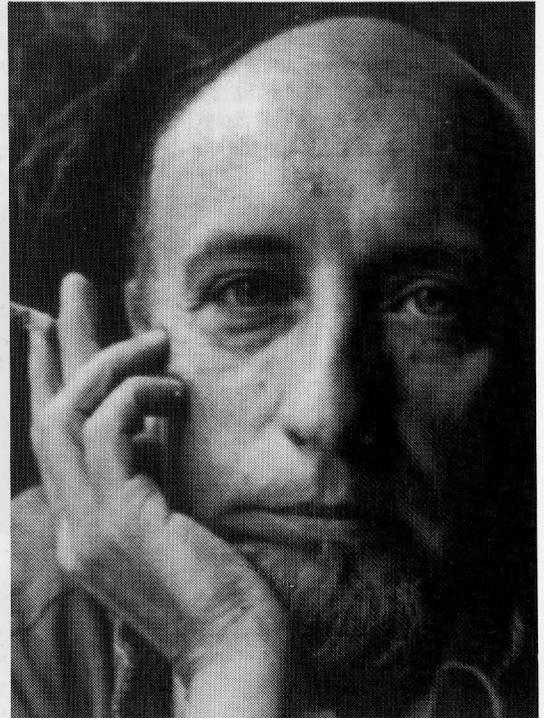
El escritor y periodista Manuel Vicent pronunciará una conferencia sobre su obra literaria el martes 25 de mayo, en el Salón de Actos de la Diputación Provincial, dentro del ciclo «Literatura Actual» del Consorcio.

**M**ANUEL Vicent nació en Villavieja (Castellón) en 1936. Es licenciado en Derecho y cursó estudios de Filosofía y Periodismo. A pesar de su carrera, nunca ejerció como abogado y desde muy joven se dedicó a la literatura y al periodismo. En 1966 obtuvo el premio Alfaguara con su primera novela *Pascua y naranjas*. Ha colaborado en el periódico *Madrid*, así como en las revistas *Hermano Lobo* y *Triunfo*. Actualmente es uno de los más destacados columnistas de *El País*, donde ha creado escuela por su prosa a la vez lírica y ácida. Sus mejores artículos han sido recogidos en los libros *Inventario de otoño*, *Crónicas urbanas*, *Daguerrotipos* y *La carne es yerba*. En 1980 recibió el premio César González Ruano de periodismo por su artículo «No pongas tus sucias manos sobre Mozart». Ha publicado los libros de crónicas y reportajes *Ulises, tierra adentro* y *La Europa que viene*, y las novelas *El anarquista coronado de adelfas*, *Angeles o neófitos*, *Balada de Caín* (premio Nadal 1986), *Contra Paraíso*, *No pongas tus sucias manos sobre Mozart*, *A favor del placer*, *Crónicas urbanas*, *Del*

*Café Gijón a Ítaca*, el libro de viajes *Por la ruta de la memoria* y *Tranvía a la Malvarrosa*, su última novela, de la que el propio Vicent ha escrito: «El protagonista, desde el fondo de la adolescencia llegó a Valencia un día en que todos los escaparates de las pastelerías exhibían la imagen del general Franco confeccionada a base de frutas confitadas. Cual-

quier héroe tiene que hacer un viaje para encontrarse a sí mismo. El viaje de iniciación entre la adolescencia y la juventud el protagonista de este relato lo realiza en un tranvía hacia la playa de la Malvarrosa, donde la libertad fue conquistada y la inocencia quedó atrás junto con el bañador olvidado bajo un arbusto de adelfas».

*Su literatura se nutre de la ironía y de un lirismo salvaje. Estilo significa punzón. Manuel Vicent es partidario del estilo siempre que con ese punzón se pueda matar o pulsar la esencia de algunas cosas.*



*Prosiguen en mayo*

## Emilio Lledó y Francisco Jarauta participantes de las XII Jornadas de Filosofía

Con la intervención de José Antonio Marina, el pasado 25 de abril, se inauguraron las Jornadas de Filosofía del presente año. En mayo, está previsto que intervengan en las mismas Emilio Lledó y Francisco Jarauta, en el marco habitual del Salón de Actos de la Diputación.

**C**ON el lema «Defender la Filosofía» se han organizado estas XII Jornadas, que contaron en su primera ponencia con la participación de **José Antonio Marina**, Premio Nacional de Ensayo y Giner de los Ríos a la Innovación Educativa, quien denominó su charla «Ética para naufragos», título tomado del último de sus libros.

Serán **Emilio Lledó**, académico de la Lengua y de la Historia y Premio Nacional de Ensayo, y **Francisco Jarauta**, Catedrático de Filosofía, quienes completan estas jornadas que se inscriben en el ciclo «El estado de la cuestión» de Cultural Albacete.

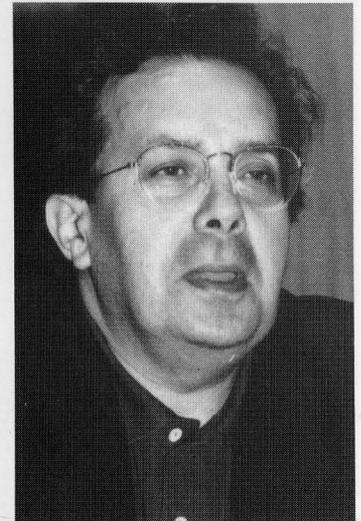
**Cipriano Torres**, profesor de Filosofía, ha escrito a propósito del objeto de las jornadas de este curso: «Defender la filosofía significa filosofar. Resistir la inercia de las cosas frente a la luz, aspirar al rigor de la ciencia y a la creatividad de las artes. Su terreno es el ilimitado de la posibilidad que se abre entre lo que es y lo que puede ser, lugar abonado para esperanzas o desesperanzas con las que nada tiene que ver. Por eso en ella cabe la reflexión sobre la inteligencia, lo humano y su hacer, o las

aventuras estéticas e intelectuales de una perplejidad iluminada. Y ésa es su única defensa, hacerse practicable en los terrenos más pedregosos e inhóspitos. Por eso resiste, no hay derrota posible para ella. Es flor de desiertos y cumbres heladas, necesita poco el agua o el sol, es intempestiva o no es, incluso a pesar de aquellos que la hacen, nadie es el filósofo, todo la obra; filosofar es quebrar la dura capa de las cosas, es zapa, minería, enfrentamiento con lo impenetrable o que pretende serlo, lo contrario de rutinas que se alimentan de ella al destruirla; enemiga de burócratas, amiga de toda liberación, ignorante del miedo; sólo los que creen tener respuestas no pueden alcanzar nunca su ruta, los caminos de la fe no son sus caminos; desconfía de todo lo que no es la sonrisa de eros y philia, amiga de amigos, amante fiel en su promiscuidad sin mácula, ella es lo que querríamos ser, ésa que quiebra con nosotros en la que alienta toda esperanza, ésa ruptura con la miseria que siembra la idea; tierra de ideas, ideas sin tierra, tal desarraigo y gozo es su cuna y su libertad. Es como acariciar un cuerpo, explorar la inmen-

sidad. Su origen es la mirada, su fin la íntima raíz del lenguaje. Nunca existe en el monólogo, sí en todo verdadero diálogo, por eso Platón vio sus raíces en los retozos del sexo y su fin en la anhelada transparencia del lenguaje.

Huye de la oscuridad, aunque es fuente de la que inevitablemente nace. Rompe todo creer porque todo creer es oscuro y se alimenta de ignorancia, anhela saber aunque nunca sepa. Es eso tan sencillo y difícil a que aspira toda civilización verdadera: sabiduría, es decir, arte de vivir».

Francisco Jarauta.



*En Villarrobledo y Hellín*

## Lola Herrera y Francisco Valladares en *Segundos fuera*, de Barry Creyton

Los días 25 y 26 de mayo podrá verse en Villarrobledo y Hellín, respectivamente, la comedia de Barry Creyton *Segundos fuera*, protagonizada por Lola Herrera y Francisco Valladares bajo la dirección de Ángel García Moreno.

**E**STA comedia está llena de situaciones divertidas, donde la comicidad se mezcla con momentos sentimentales perfectamente resueltos por los recursos interpretativos de los protagonistas. Sobre ellos, la crítica ha subrayado: «**Lola Herrera** nos regala, una vez más, una interpretación espléndida. Todo en ella es energía, vitalidad, inteligencia, sus réplicas, sus silencios son una verdadera lección de saber estar en un escenario.

**Francisco Valladares** es un Don Juan, fuerte, pero débil, aparentemente seguro, pero en el fondo inseguro. Su sentido del humor hace que su interpretación sea una verdadera delicia.

La dirección de **Ángel García Moreno** llena de matices y de «gags» y enemiga de la monotonía, sirve con gracia y rigor la comedia de Creyton.

Dispóngase a sentarse en su silla de «ring» a contemplar este combate que espero le haga pasar un rato muy agradable. Y ahora ¡Segundos fuera!».

En *Segundos fuera*, los dos personajes —Ella, Lola Herrera; El —Francisco Valladares—, están enfrentados en un juego donde el ratón termina comiéndose al gato.

Con un diálogo vivo, sabroso, Creyton consigue un «tour de force» al escribir una comedia que tratando un tema nada original como es el amor sea, sin embargo, original.

Nuestros protagonistas hablan, discuten, ríen, lloran, se enfrentan entre ellos y consigo mismos para, al final, comprender que en el fondo de su corazón guardarán siempre un sentimiento mezcla de amor y amistad que nunca podrán olvidar. Las situaciones que ha creado Creyton son a cual más divertidas y aun en los momentos más tensos de la comedia termina

prevaleciendo siempre el humor.

**Barry Creyton**, autor de la pieza, es uno de los más célebres y cotizados autores de teatro y televisión australianos.

Suyos son los guiones de las series televisivas «Carson's Law» y «The Sullivans». En Inglaterra Ray Cooney produjo algunos de sus éxitos como autor teatral, entre ellos «Follows the husband» que triunfó en el West End. «Double Act» (titulada en España «Segundos fuera»). Desde su estreno en Australia contó con el favor de la crítica y el público.





En Villarrobledo y Albacete

## La Cuadra de Sevilla pone en escena *Identidades*

*Identidades*, poema plástico y musical sobre dos culturas, se representará el jueves 4 de mayo en el Gran Teatro de Villarrobledo y sábado y domingo, 6 y 7 de mayo, en el Auditorio Municipal de Albacete, a cargo de La Cuadra de Sevilla, bajo la dirección de Salvador Távora. Estas representaciones se incluyen en la campaña «Teatro en primavera» de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

**L**AS pinturas, los esfuerzos por mostrarlas, el aire terrenal y marinero de la austera escenografía, la musicalidad de las dos hablas, el Cata-

lán y el Andaluz, los bailes, los cantes, las acciones, esa vieja obstinación mía de hacer coral y colectivo el grito individual del flamenco, y todo cuanto en *Identidades* se

ordena y se desordena plásticamente en escena, aspira, fundamentalmente, a dar noticias de lo lejos que queda el Norte del Sur y de lo cerca que puede estar el Sur del

Norte, si en ese abrazo necesario los hombres se miran a los ojos, arrinconan ambiciones y se respetan y solidarizan en la defensa de las particularidades.

Los Gigantes y los cabezudos que andan por el escenario, y las Guitarras andaluzas que se meten en los sentidos, no sólo son en sí mismo un espectáculo de sensibles afinidades sino elementos documentales de dos historias, de dos culturas, que más allá de otras consideraciones, son productos de unas manos mojadas en aguas mediterráneas con capacidad de imprimirles belleza monumental a las imponentes figuras, y arrancarles sonidos de dolores y esperanzas a unas cuerdas tensadas.

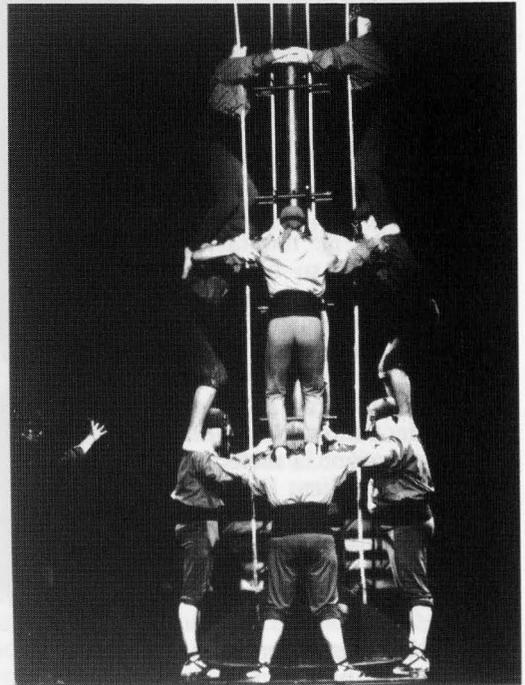
Yo creo que *Identidades* este undécimo trabajo que ponemos en marcha en «La Cuadra» con el mismo entusiasmo que hace más de dos décadas nos llevó al impulso de *Quejío*, es una obra teatral nacida de nuestra voluntad de seguir explorando —sin que se nos confunda con tantos teóricos profesionales de la experimentación vacía de contenido— en la posible codificación de un lenguaje escénico que esté a la misma altura, ni más arriba ni más abajo, que el de la palabra escrita y dicha; sin olvidar el riesgo, el compromiso que deben ser, hoy más que nunca, el motivo principal de todo Arte: en este caso el recíproco descubrimiento y el respeto ante todas las culturas —en oposición a quienes hacen de las diferencias un motivo de agresión o de guerra— propósito en el cual se alza nuestro trabajo como una contribu-

ción a la armonía de las relaciones culturales de dos pueblos milenarios que intereses incalificables, ajenos al sentir general de las mayorías, están empeñados en enfrentar: Cataluña y Andalucía.

Estos apuntes previos de introducción a *Identidades*, donde las violentas muertes de Companys y Blas Infante están enmarcadas en la grandeza del Arte y no en el plano cruel de las conveniencias políticas, no pretenden ser más que unas declaraciones de principio de un espectáculo teatral que tiene entre sus propósitos el de consolidar las señas de identidad de los pueblos, y el acercamiento y la hermandad de los hombres, en la sublime tribuna de la igualdad y la libertad», son palabras de **Salvador Távora** sobre este montaje.

## SALVADOR TÁVORA Y LA CUADRA DE SEVILLA

La Cuadra aparece en el panorama teatral y español hacia finales de 1971, formalizándose alrededor de *Quejío*, un espectáculo concebido y realizado por Salvador Távora. Asumiendo una postura estética y social contra la manipulación folklórica de la cultura andaluza, Salvador Távora hace de La Cuadra un fenómeno teatral totalmente singular y aislado, apoyándose en los más hondos elementos de su cultura. Elabora un lenguaje específico que, quizás, se podría definir como una poética física de los sentidos, sin recurrir a la palabra como único modo de comunicación.



*En abril*

## *Hora de visita*, con Mari Carrillo de protagonista, se ofreció en Villarrobledo y Hellín

*Hora de visita*, de José Luis Alonso de Santos, se representó en la Casa de Cultura de Villarrobledo y Teatro Victoria de Hellín, jueves 27 y viernes 28 de abril, respectivamente.

**L**A pieza, también dirigida por **José Luis Alonso de Santos**, contó con un reparto formado por **Mari Carrillo**, **Teresa Hurtado** y **Palmira Ferrer**.

El texto aborda la peripecia vital de una mujer madura que tiene que acudir a un hospital porque su hija se ha intentado suicidar por amor y que intenta por todos los medios, a lo largo de la hora y poco más que se le autoriza a una visita, convencerla de que vale la pena seguir viviendo, a pesar de los pesares.

Mari Carrillo, baila, canta, se ríe de sí misma, de la enfermera y de su hija, no para de moverse por la habitación hasta conseguir su objetivo. En realidad, *Hora de visita* no es más que un monólogo, un canto a la vida, hecho a medida para ella.

El discurso dramático de Alonso de Santos tiene una doble dimensión: la melodramática y la cómica. El autor sabe manejar una lengua coloquial abierta y viva, que Mari Carrillo explota de forma sensacional en su interpretación.

*Hora de visita* es una historia familiar. Y es en la familia

—en las distintas unidades familiares que tiene el ser humano a lo largo de su vida— el lugar donde se van a dar sus

grandes batallas existenciales. «La casa» es un ring de boxeo disfrazado de balneario cariñoso. En él pelean diaria-



mente las grandes ideas y los grandes problemas de la humanidad.

En estas batallas —como en todas las batallas— se dan víctimas. Ellas canalizan las contradicciones de las crisis, traduciéndolas en neurosis. Destruída la personalidad de uno de sus miembros por la convulsión emotiva de la lucha entre fuerzas opuestas, el resultado será la depresión, y la despersonalización.

El propio Alonso de Santos ha escrito sobre este montaje: «El arte teatral consiste, básicamente y principalmente, en el arte del actor, cuando el actor es capaz de convertir su trabajo sobre el escenario en obra artística, como ha hecho tantas

veces Mari Carrillo, todas las demás personas que participamos en un espectáculo —autor, director, escenógrafo, productor, iluminador, etc.— aportamos desde nuestras áreas específicas las condiciones y el material teatral que permita y facilite la creación del actor. Ellos son los que están cada día en el escenario ante el espectador cuando se levanta el telón. A ellos por tanto, a los actores en general, y a Mari Carrillo en particular, todo mi respeto y admiración.

Interpreta a su hija en la obra la gran actriz Teresa Hurtado, encontrándose así madre e hija en una doble realidad —escenario y vida— lo

que da un sabor y una significación especial a este montaje teatral.

El tercer personaje —la enfermera— está interpretado por Palmira Ferrer, una joven actriz con un largo futuro en el mundo de la interpretación teatral.

A ellas, y a todos los demás que han colaborado en esta puesta en escena —**Tony Cortés, Javier Alejano, Nieves Gámez, Tajuela. Eva Paniagua, Gómez Cornejo y Jesús F. Cimarro**— mi agradecimiento y cariño.

Todo ha sido hecho por ustedes, amigos espectadores que han tenido la generosidad de venir a vernos y a escucharnos».

*Por las calles de Albacete*

## Axioma Teatro presenta su espectáculo *Ström*

*Ström*, un estruendo de música e imágenes para tomar las calles, es el espectáculo que el grupo Axioma Teatro escenificará en la noche del jueves 11 de mayo en Albacete.

**C**ARLOS Góngora, autor y director del montaje, ha escrito sobre el mismo: «...Buscad a través de dimensiones desconocidas en nuestro interior, todos los dioses y demonios que poseéis, y usad la Ilógica en lugar de la Lógica, la Ilusión en lugar de la Percepción, la Visión en lugar de la Vista.

No podeis derrotarnos, somos demasiados, porque re-

flejamos la fuerza del bien y del mal que hay en vuestras propias almas... Y a veces pensamos que ya no hay dragones, ni valientes caballeros, ni magos, ni duendes, ni princesas que se deslizan entre bosques secretos, encantando con su mirada a venados y mariposas. A veces pensamos que la nuestra es una era sin aventuras, sin magia. ¡Qué placer equivocarnos!: encantamientos, dragones, miste-

rios..., no sólo están aquí y ahora, son lo único que vivió jamás sobre la tierra. Hoy más que nunca, necesitamos Países maravillosos porque representan un escape de una existencia agobiada por la locura y el desastre...

Los que pueden soñar, deben compadecer a los que no son capaces de hacerlo, porque nunca conocerán la magia que permite pasar de la realidad, al mundo de los sueños».

*Sobre textos de José Luis Sampedro y Nelson Dorr*

## Confesiones inconfesables, con la interpretación del actor Javier Bravo

*Confesiones inconfesables* fue el título del montaje escénico que se celebró el pasado 6 de abril en el Centro Cultural «La Asunción».

En el acto intervino el escritor José Luis Sampedro y el director de teatro Nelson Dorr, ya que los dos textos puestos en escena, «Águeda» y «Balsero», eran obra de ellos mismos.

**C**ON el título de *Confesiones inconfesables* trató esta actividad de un espectáculo unipersonal sobre dos monólogos. Uno de ellos «Águeda», perteneciente a la novela *Octubre, octubre*, de **José Luis Sampedro**.

El otro texto era original del coreógrafo **Nelson Dorr**, y llevaba por título «Balsero».

Ambos textos fueron representados por el actor **Javier Bravo**, del Gran Teatro de La Habana.

A partir de las confesiones de dos personajes, distintos pero próximos en sus realidades humanas, *Confesiones inconfesables* nos conduce a una reflexión sobre la homosexualidad femenina y masculina.

En «Águeda», una mujer corre apresuradamente por las calles del Madrid de principios de los '60. Siente que si la persona que la espera en casa se ha marchado, perderá para siempre la única oportunidad que le ha permitido a sí misma romper con los tabúes ante el amor y el sexo, que una educación represora grabaron a fuego en su piel.

La decisión de compartir su

vida con otra mujer representa la decisión crucial de su existencia que la marcará para siempre.

Momentos dramáticos y cómicos, nostalgia y sentido espiritual: riqueza de matices en una magistral transformación y caracterización de la actuación.

La segunda parte del espectáculo se dedicó a «Balsero», donde un joven travestí decide con dos amigos abandonar Cuba. Arrastrados por las aguas del Golfo, sus amigos mueren y él es rescatado y

**Javier Bravo** en un momento de «Balsero».

conducido a la Base Naval de Guantánamo.

La tragedia de este joven refleja la pugna entre ilusiones y frustraciones de un homosexual inadaptado. Con amplio sentido del humor nos va narrando su vida hasta su actual estancia en la Base Naval, donde ve morir todos sus sueños y delirios.

La versatilidad y seducción del actor, capturan nuestra atención y nos introduce en una espiral de sentimientos encontrados, impregnados de una infinita ternura.



Miércoles, 3 <b>VILLARROBLEDO</b>	20'45 horas	► <i>Concierto.</i> Intérpretes: <b>Voces Folclóricas Búlgaras.</b> Lugar: Claustro Excmo. Ayuntamiento.
Viernes, 5 Sábado, 6 Domingo, 7 <b>LIÉTOR</b>		► <i>Encuentros con los Órganos de Liétor.</i> Alumnos de Salamanca. Profesor: <b>Luis Dalda.</b>
Domingo, 7 <b>LIÉTOR</b>	12'30 horas 13'30 horas	► <i>Audición.</i> Lugar: Órgano Histórico Iglesia Santiago Apóstol. Órgano Nuevo. Convento de los Carmelitas Descalzos.
Lunes, 8 <b>ALBACETE</b>	20'15 horas	► <i>Concierto.</i> Ciclo «Schubert: Música de cámara». Intérpretes: <b>Víctor Correa</b> , violín; <b>Mariana Gurkova</b> , piano Lugar: Auditorio Municipal.
<b>HELLÍN</b>		► <i>Teatro.</i> Obra: «Maravillas». Grupo: <b>Gusarapo.</b>
Jueves, 11 <b>ALBACETE</b>	23'00 horas	► <i>Teatro.</i> Obra: «Ström». Intérpretes: <b>Axioma Teatro.</b> Autor y Director: <b>Carlos Góngora.</b> Lugar: Calles de Albacete.
Martes, 16 <b>ALBACETE</b>	20'00 horas	► <i>Conferencias.</i> Ciclo «Literatura Actual». Mesa redonda: Los géneros literarios. Participantes: <b>Luis Alberto de Cuenca</b> , <b>Marcos Ricardo Barnatán</b> y <b>Luis García Montero.</b> Lugar: Salón de Actos Excmo. Diputación Provincial.
Miércoles, 17 <b>ALMANSA</b>	22'30 horas	► <i>Teatro.</i> Obra: «Identidades». Intérpretes: <b>La Cuadra de Sevilla.</b> Dirección: <b>Salvador Távora.</b> Lugar: Teatro Regio.
Sábado, 20 <b>LIÉTOR</b>	20'00 horas	► <i>Concierto.</i> «XIII Ciclo de Conciertos de Órgano en Liétor». Intérprete: <b>Félix Gubser.</b> Lugar: Órgano Nuevo. Convento de los Carmelitas Descalzos.
Martes, 23 <b>ALMANSA</b>		► <i>Concierto.</i> Intérpretes: <b>Voces Folclóricas Búlgaras.</b> Lugar: Teatro Principal.
Miércoles, 24 <b>VILLARROBLEDO</b>		► <i>Recitales para jóvenes.</i> Modalidad: Piano solo y Piano a 4 manos. Intérpretes: <b>Marcelino López Domínguez</b> y <b>Pilar Redondo.</b> Lugar: Casa de Cultura.

Jueves, 25 <b>ALBACETE</b>	20'15 horas	► <i>Conferencias.</i> Ciclo «Literatura Actual». Interviene: <b>Manuel Vicent.</b> Lugar: Salón de Actos Excma. Diputación Provincial.
Jueves, 25 <b>VILLARROBLEDO</b>	22'00 horas	► <i>Teatro.</i> Obra: «Segundos fuera». Intérpretes: <b>Lola Herrera</b> y <b>Francisco Valladares.</b> Autor: <b>Barry Creyton.</b> Dirección: <b>Ángel García Moreno.</b> Lugar: Casa de Cultura de Villarrobledo.
Viernes, 26 <b>HELLÍN</b>		
Sábado, 27 <b>LIÉTOR</b>	20'00 horas	► <i>Concierto.</i> «XIII Ciclo de Conciertos de Órgano en Liétor». Intérprete: <b>Jordi Figueras Carreras.</b> Lugar: Iglesia Parroquial Santiago Apóstol.
Martes, 30 <b>ALBACETE</b>	20'00 horas	► <i>El estado de la cuestión.</i> «XII Jornadas de Filosofía». Interviene: <b>Francisco Jarauta.</b> Título conferencia: «Pensar-Constuir-Habitar». Lugar: Salón de Actos Excma. Diputación Provincial.
Miércoles, 31 <b>ALBACETE</b>	19'00 horas	► <i>Ópera.</i> Obra: «El barbero de Sevilla». Intérpretes: <b>Ópera de Cámara de Varsovia.</b> Autor: <b>Giocchino Rossini.</b> Dirección: <b>Stefan Sutkowski.</b> Lugar: Auditorio Municipal.

#### NOTA

Si no recibe esta publicación en el destino adecuado o se produce cambio de domicilio, le rogamos nos comunique la dirección correcta para llevar a cabo la rectificación oportuna.

---

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

---

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE

---

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

---

AYUNTAMIENTOS DE ALMANSA, HELLÍN Y VILLARROBLEDO

---

CAJA CASTILLA LA MANCHA

---

BANCAJA

---

